

 <p>chester® molecular</p> <p>05-092 Łomianki ul. Krzywa 20B Poland tel./fax. +48 22 751 28 06/07 www.chester.com.pl</p>	<p>HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE UN COMPUESTO QUÍMICO PELIGROSO</p> <p>CHESTER METAL</p> <p>RAPID E</p> <p>Departamento de Desarrollo de Productos</p> <p>29-03-2013</p> <p>Página 1 de 6</p>
---	---

Hoja de especificaciones acorde con las exigencias normativas de la Disposición del Ministro de Salud del día 3 de Julio de 2002 sobre las hojas de especificaciones de las sustancias y de los compuestos químicos peligrosos. (Capítulo U. No. 140 Pos. 1171) con las modificaciones introducidas el día 14 de Diciembre de 2004 (Capítulo U. 2005 No. 2, Pos. 8)

SECCION 1. Identificación de la mezcla. Identificación de la empresa

1.1. Identificador del producto: Chester Metal Rapid E

1.2. Usos pertinentes identificados de la mezcla y usos desaconsejados:

Compuesto epóxico tixotropico (pasta) de dos componentes

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:

Chester Molecular Sociedad Ltda.

05-9992 Łomianki ul. Krzywa 20B

tel. (48 22) 751-28-06/08 fax: (48 22)751-28-07

msds@chester.com.pl

Número de identificación fiscal: 118-12-33-782

1.4. Telefono de alarma: centro de información toxicológica 48/42-6314724

SECCION 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la mezcla

Base

Sustancia irritante. Irrita los ojos, vías respiratorias y la piel. Puede causar sensibilización en caso de contacto con la piel. Nocivo en organismos acuáticos, puede causar cambios adversos que se mantienen por largo tiempo en los medios acuáticos.

Reactor

El preparado no representa un peligro

2.2. Elementos de la etiqueta

Base:

Xi- sustancia irritante

Contiene: resina epóxica (peso medio molecular ≤ 700)



Determinación del tipo de riesgo

R36/38 – Irrita los ojos y la piel.

R43 – Puede causar sensibilización en contacto con la piel

R52/53 – Nocivo para organismos acuáticos. Nocivo en organismos acuáticos; puede causar cambios adversos que se mantienen por largo tiempo en medios acuáticos

Determinación del manejo correcto del producto:

S1/2- Conservar bajo llave y mantener fuera del alcance de los niños

S28 – En caso de contacto con la piel lavar inmediatamente con abundante agua

S36/37/39 – Usar indumentaria y guantes protectores adecuados y lentes o protección para la cara

S45 – En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente a consulta médica, si es posible, muéstrele la etiqueta

Contiene componentes epoxídicos. Véase la información facilitada por el fabricante.

Reactor:

Se deben observar las medidas preventivas de manipulación de productos químicos.

No requiere símbolo en la etiqueta

2.3. Otros peligros: no conocidos



05-092 Łomianki ul. Krzywa 20B Poland
tel./fax. +48 22 751 28 06/07 www.chester.com.pl

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE UN COMPUESTO QUÍMICO PELIGROSO

CHESTER METAL

RAPID E

Departamento de Desarrollo de Productos

29-03-2013

Página 2 de 6

SECCION 3. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE COMPONENTES

3.2. Mezclas

Descripción de la mezcla

Base: Mezcla de resinas epóxicas

Reactor: Mezcla mercaptán y relleno

Composición peligrosa

Base

Nombre	Nr CAS Nr CE	Cantidad en peso (%)	Directiva nr 67/548/EC	Regulacion (CEE) nr 1272/2008
Resinas epóxicas líquidas (peso molecular medio \leq 700)	25068-38-6 500-033-5	< 25	Xi; N; R36/38; R43, R51/53	Irritación ocular cat.2, H319 Irritación cutánea cat.2, H315 Sensibilización cutánea cat. 1, H317 Toxicidad acuática cat. crónica 2, H411

Reactor

Nombre	Nr CAS Nr CE	Cantidad en peso (%)	Directiva nr 67/548/CEE	Reglamento (CEE) nr 1272/2008
2,4,6-tri (dimetilaminametil) fenol	90-72-2 202-013-9	< 2	Xn, R22-36/38	Toxicidad aguda cat.4, oral, H302 Corrosión cutánea cat.1B, H314 Irritación ocular cat.2, H319 Irritación cutánea cat.2, H315

Los textos completos de las frases R y de los códigos de las indicaciones de peligro H aquí incluídas figuran en la sección 16

SECCION 4. PRIMEROS AUXILIOS

4.1. Descripción de los primeros auxilios

En caso de contacto con la piel: quitar la ropa contaminada limpiar con una toalla de papel o lignina y luego lavar con agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos: lavar con abundante agua y remitir al afectado al oculista

En caso de ingestión: no inducir el vómito, consultar con el médico y transmitirle la información sobre el producto.

En caso de inhalación: llevar al afectado al aire libre, acúdase a un médico

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

En caso de contacto con la piel provoca irritación. Una vez sensibilizada la piel ante siguientes exposiciones a niveles muy bajos puede producirse una reacción alérgica grave.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Sin tratamiento especial, trate los síntomas.



05-092 Łomianki ul. Krzywa 20B Poland
tel./fax. +48 22 751 28 06/07 www.chester.com.pl

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE UN COMPUESTO QUÍMICO PELIGROSO

CHESTER METAL

RAPID E

Departamento de Desarrollo de Productos

29-03-2013

Página 3 de 6

SECCION 5. PROCEDIMIENTO EN CASO DE INCENDIO

5.1. Medios de extinción:

Arena, extintores de espuma, secos o de dióxido de carbono, niebla de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:

Los productos de combustión incompleta pueden contener monóxido de carbono

5.3. Recomendaciones para el personal de bomberos

Rociar con agua las superficies expuestas al fuego desde una distancia segura. Evitar derrames y que el agua de extinción del fuego penetre a las aguas subterráneas, al agua potable y a las canalizaciones de agua potable.

Llevar equipo de protección como trajes de protección, cascos con protección de la cara, guantes y zapatos de protección y equipo de respiración con fuentes independientes de oxígeno.

SECCION 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

Utilizar medidas de protección personales, asegurar una ventilación adecuada

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar los vertidos del producto a las alcantarillas y canalizaciones, depósitos de agua, ríos, aguas subterráneas y subsuelo.

6.3. Métodos y material de contención y limpieza

Recoger el material derramado en envases cerrados y evitar que sea perjudicial

6.4. Referencia a otras secciones

Neutralizar de acuerdo con las recomendaciones contenidas en la seccion 13. Medidas de protección personal contenidas en la seccion 8.

SECCION 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

7.1. Precauciones para una manipulación segura:

Proteger los ojos, la piel y la vestimenta ante el contacto con el producto. Durante la utilización garantizar la ventilación. Después de trabajar con la sustancia química, lavar las manos con agua y jabón. No coma ni fume.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Mantener en recipientes cerrados, en posición vertical, a temperatura entre -20°C y +40°C

La mezcla de los componentes Base y Reactor provocan el curado irreversible de la composición.

No son necesarios medios especiales de protección antiexplosivos y contrafuego.

7.3. Usos específicos finales: No hay información disponible

SECCION 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCION INDIVIDUAL

8.1. Parámetros de control:

CAS: 25068-38-6 no determinado

CAS: 90-72-2 no determinado

8.2. Controles de la exposición

Protección de las vías respiratorias:

No es necesaria

Protección de las manos:

Guantes de protección de latex- en condiciones de utilización de grandes cantidades de producto

Protección de los ojos:

gafas de seguridad – en condiciones de exposición a salpicaduras

Protección del cuerpo:

ropa de trabajo



05-092 Łomianki ul. Krzywa 20B Poland
tel./fax. +48 22 751 28 06/07 www.chester.com.pl

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE UN COMPUESTO QUÍMICO PELIGROSO

CHESTER METAL

RAPID E

Departamento de Desarrollo de Productos

29-03-2013

Página 4 de 6

SECCION 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	pasta
Color:	base – gris oscuro reactor – de gris claro a cenizo
Olor:	base – característico, débilmente apreciado reactor – característico
Densidad después del curado	1,9 g/cm ³
Densidad de la base	2,3 g/cm ³
Densidad del reactor	1,5 g/cm ³
Punto de inflamación	>350°C
Límite de explosividad	no aplica
Punto de autoignición	no aplica
Reactividad	no aplica
Propiedades de corrosión	no aplica

9.2. Información adicional: no hay información disponible

SECCION 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1. Reactividad: Después de mezclar la Base con el Reactor se produce el endurecimiento de la mezcla

10.2. Estabilidad química: el producto es estable en las condiciones de uso recomendadas

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas: no hay información disponible

10.4. Condiciones que deben evitarse: no hay información disponible

10.5. Materiales incompatibles: evitar el contacto con fuertes agentes oxidantes e hidróxido sódico

10.6. Productos de descomposición peligrosos: al emplearse y almacenarse de acuerdo con las recomendaciones no se descompone

SECCION 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

CAS: 25068-38-6

LD₅₀ : rata por ingestión (OECD 423) >2000 mg/kg

LD₅₀ : a través de la piel (OECD 402) >2000 mg/kg

Irrita los ojos y la piel; posibilidad de sensibilización en contacto con la piel

CAS: 90-72-2

No determinado

SECCION 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1. Toxicidad

Base

Actúa nocivamente en los organismos acuáticos. Evitar que el compuesto químico se infiltre al alcantarillado, depósitos de agua, ríos, aguas subterráneas y al subsuelo.

Reactor

Evitar que el compuesto químico se infiltre al alcantarillado, depósitos de agua, ríos, aguas subterráneas y al subsuelo.

12.2. Persistencia y degradabilidad: no hay información disponible

12.3. Potencial de bioacumulación: no hay información disponible

12.4. Movilidad en el suelo: no hay información disponible

12.5. Resultados de la valoración PBT y vPvB

Base: no cumple con los criterios PBT y vPvB

Reactor: no llevado a cabo

12.6. Otros efectos adversos: no determinado



05-092 Łomianki ul. Krzywa 20B Poland
tel./fax. +48 22 751 28 06/07 www.chester.com.pl

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE UN COMPUESTO QUÍMICO PELIGROSO

CHESTER METAL

RAPID E

Departamento de Desarrollo de Productos

29-03-2013

Página 5 de 6

SECCION 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Producto:

Utilizar los residuos no curados conservando las disposiciones vigentes, buscando en primer lugar, la posibilidad de su utilización (es decir de curado – unión de Base y Reactor)
Clave del residuo: 08 04 99

Embalaje:

Cartón

Clave del residuo: 15 01 01

LDPE

Clave del residuo: 15 01 02

Metal

Clave del residuo 15 01 04 (una vez vacío y limpio puede ser reciclado, el envase del reactor con agua, el envase de la Base con acetona)

Clave del residuo 15 01 10 – no completamente vacío.

SECCION 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

14.1. Numero UN (numero ONU)

ADR/RID/ADN/IMDG/CAO: no aplica

14.2. Designación oficial de transporte UN de Las Naciones Unidas

ADR/RID/ADN/IMDG/CAO: no aplica

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID/ADN/IMDG/CAO: no aplica

14.4. Grupo de embalaje

ADR/RID/ADN/IMDG/CAO: no aplica

14.5. Peligros para el medio ambiente

No aplica

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No aplica

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplica

SECCION 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La información reglamentaria está basada en las normas y reglamentos polacos de acuerdo con las directivas reglamentarias de la Unión Europea.

15.2. Evaluación de la seguridad química

No llevado a cabo



05-092 Łomianki ul. Krzywa 20B Poland
tel./fax. +48 22 751 28 06/07 www.chester.com.pl

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE UN COMPUESTO QUÍMICO PELIGROSO

CHESTER METAL

RAPID E

Departamento de Desarrollo de Productos

29-03-2013

Página 6 de 6

SECCION 16. OTRAS INFORMACIONES

Xi – sustancia irritante

Xn- nocivo

N – peligroso para el medio ambiente

R36/38- Irrita los ojos y la piel

R43 – puede causar sensibilización en contacto con la piel

R51/53 – tóxico para los organismos acuáticos. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente

R22– nocivo por ingestión

R34 – causa quemaduras

R52/53– nocivo para los organismos acuáticos. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente

H302-nocivo en caso de ingestión

H314- provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves

H315-provoca irritación cutánea

H317-puede provocar una reacción alérgica en la piel

H319-provoca irritación ocular grave

H411-tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

H412-nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Esta es la versión más reciente de la Hoja de Datos para este material. Las informaciones incluidas en esta hoja no corresponden a datos técnicos. No pueden ser interpretadas como garantía de sus propiedades. Sobre el usuario recae la obligación de verificar la utilidad del producto para determinados usos y de asegurar un puesto de trabajo seguro, como también la obligación de observar todas las disposiciones jurídicas vigentes.